

**МОСКОВСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ  
УНИВЕРСИТЕТ имени М.В. ЛОМОНОСОВА**

**Филологический факультет**

**ПРОГРАММА КОНФЕРЕНЦИИ**

**СЛАВЯНСКИЕ ЯЗЫКИ И ЛИТЕРАТУРЫ  
В СИНХРОНИИ И ДИАХРОНИИ**

**(26–28 ноября 2013 года)**

**МОСКВА  
2013**

## 26 ноября

**10.00 – 10.30** – Регистрация участников в фойе конференц-зала

**10.30** – Торжественное открытие конференции в конференц-зале (II этаж I корпуса гуманитарных факультетов):

- 1. Приветствия участникам конференции от руководства факультета, посольств славянских стран, выпускников кафедры славянской филологии**
- 2. Выступление студентов и магистрантов кафедры славянской филологии, а также хора Института русского языка им. А.С. Пушкина**

**12.00 – 14.00**

Регламент: доклады на пленарном заседании – до 20 мин., доклады на секционных заседаниях – 15 мин.

### *Пленарное заседание*

*Н.Е. Ананьева (Москва.)* Кафедра славянской филологии в 2003-2013 гг.

*А.Г. Машикова (Москва.)* Итоги работы литературоведческой секции кафедры славянской филологии филологического ф-та МГУ им. М.В. Ломоносова в 2003-2013 гг.

*П. Женюх (Братислава.)* Словацкая славистика вчера и сегодня

*Ж.Ж. Варбот (Москва.)* Опыт историко-этимологического исследования лексико-семантических полей в семинаре по этимологии

**15.00 – 18.00**

*Секция «История языка славянской письменности».*

*Председатели: В.Б. Крысько, А.С. Новикова – ауд. 11-11 (1-ый этаж)*

*В.Б. Крысько (Москва.)* Глаголы пьнати и тынати: от Фрейзингенских отрывков до современных русских говоров

*Е.Н. Бекасова (Оренбург), Л.М. Устюгова (Ужгород.)* К проблеме соотношения церковнославянизмов и русизмов в тексте «Повести временных лет»

*Н.И. Зубов (Одесса.)* Одесский рукописный список сербской редакции переводных комментариев Никиты Ираклийского к Словам Григория Богослова

*Е.А. Кузьмина (Москва.)* «Грамматика беседословная» Ивана Иконника (1733 г.): лингводидактические поиски и находки

*Е.Ф. Киров (Москва.)* Преобразование славянской графики в эпоху Кирилла

*О.С. Плотникова (Москва.)* Перформативы в словенском литературном языке XVI в.

*А.С. Новикова (Москва.)* К вопросу об истории создания евангельского текста Чудовской рукописи

*Г.А. Николаев (Воронеж.)* Случаи супплетивного словообразования в истории русского языка

Секция «Славянская диалектология в синхронии и диахронии».

Председатели: Л.Э. Калнынь, А.Н. Соболев – Пушкинская гостиная (ауд. 972, 9-ый этаж)

*Л.Э. Калнынь (Москва).* О выявлении актуальных фонетических процессов в современных диалектах

*И.И. Исаев (Москва).* Цели и методы современной русской диалектологии

*А.Н. Соболев (Санкт-Петербург).* Актуальные процессы в современных славянских диалектах Албании

*В.А. Закревская (Тюмень).* Русская диалектная речь в аспекте функционирования видовременных глагольных форм (на материале архангельских говоров)

*В.П. Шульгач (Киев).* Из архаичной лексики Русского Севера (Поморья)

*В.О. Нечаевский (Москва).* Варьирование лексических единиц в языке Полонии

*М.М. Громова (Москва).* Диалектные особенности функционирования клитик в ниже-прелекийских говорах

Секция «Когнитивные модели славянского языкового сознания и социолингвистика».

Председатели: Г.П. Нецименко, И.А. Седакова – ауд. 810-А (8-ой этаж)

*Г.П. Нецименко (Москва).* Динамика узуса публичной речевой культуры как проекция коммуникативной специфики современного социума

*Е.Н. Виноградова (Москва), А.В. Ситарь (Донецк), В.Л. Чекалина (Москва).* Предложные единицы, включающие лексику «лицо», в русском, болгарском и украинском языках

*Ю.М. Гурска (Люблин), О.В. Трофимова (Тюмень).* Magiczny, bajkowy, baśniowy (магический, сказочный) в польской и русской языковой картине мира

*И.А. Седакова (Москва).* Аксиология «легкости» и «тяжести» в славянских языках и культурах

*Т.И. Никишина (Бердянск).* Лексические средства вербализации концепта СВОБОДА в политическом дискурсе Великобритании и Украины

*Marija Emilija Kukubajska, Aleksandar Donski (Скопье).* Ancient and global 21<sup>st</sup> c. rights to literary and linguistic identity

*Д.А. Катунин (Томск).* Славянские языки в современном итальянском законодательстве

Секция «Актуальные проблемы грамматики славянских языков».

Председатели: В.Ф. Васильева, С.А. Мызников – ауд. 974 (9-ый этаж)

*А.П. Загнітко (Донецк).* Функційна типологія слов'янських часток: основні моделі динаміки

*В.Ф. Васильева (Москва).* К вопросу о частеречной конверсии

*С.А. Мызников (Санкт-Петербург).* Каузативные глаголы в русском языке

*Д. Керкез (Белград).* Функционально-семантическая категория ожиданности/неожиданности и модальность (на материале русского и сербского языков)

- Я. Сабольч (Будапешт)*. О некоторых морфологических особенностях новых английских заимствований в русском языке
- С.Л. Попов (Харьков)*. Перепрофилирование русского партитива в показатель количественной неопределенности
- М. Браксаторис (Москва)*. Основная функция падежа имен существительных в отношении меры падежного синкретизма в праславянском, словацком и восточнославянских языках
- А.Г. Литвинович (Гродно)*. Границы класса каузативных глаголов в русском и белорусском языках
- В.А. Плохута (Москва)*. Наречие в современном чешском языке в ракурсе переkreщивания частей речи (на материале наречий и предлогов)

Секция «Лексикология и лексикография славянских языков».

Председатели: О.О. Лешкова, В.С. Ефимова – ауд. 807 (8-ой этаж)

- В.С. Ефимова (Москва)*. О новых методах исследования старославянского лексического инвентаря
- А.А. Плетнева (Москва)*. Словарь современного церковнославянского языка: особые значения слов в гимнографических текстах и их словарная фиксация
- Н. Ch. Luschützky (Wien)*. Functional Aspects of Multifunctional Derivation in Slavic Languages
- Е.В. Федюкина (Москва)*. Явление современного «языкотворчества» в ходе формирования религиозной лексики польского Православия
- В.В. Криворот (Минск)*. Способы номинации транспортных средств в белорусском языке

Секция «Изучение языковых контактов славян».

Председатели: Е.В. Верижникова, В.М. Моисеенко – ауд. 1014 (10-ый этаж)

- Е.Р. Сквайрс, Т.Ю. Тимошко (Москва)*. Немецкие партнеры древнерусских городов: языковой аспект
- А.А. Кибрик, Е.В. Сидорова (Москва)*. Откуда есть пошло субъектное местоимение на Руси?
- В.М. Мойсієнко (Житомир)*. Українсько-російські мовні контакти в період пізнього середньовіччя (XVI – XVII ст.)
- Т.Н. Курохтина (Москва)*. Языковые тенденции интерференционных процессов в условиях контактирования украинского и русского языков
- Л.Я. Сапожникова (Харьков)*. Міжмовні контакти як джерело збагачення системи лексичних найменувань в українській мові
- И.И. Ходыкина (Бердянск)*. Влияние русского языка на фонетическую и лексическую системы украинских говоров Северного Приазовья: синхронический срез
- А.И. Илиади (Кировоград)*. Славяно-иранские словообразовательные параллели
- О.А. Остапчук (Москва)*. Полонизмы в украинском языке в XIX в.: статус и распространение

Секция «Вымысел (необычайное) в славянских литературах».

Председатель Е.Н. Ковтун – 939-А (9-ый этаж)

*Д.В. Айдачич (Белград – Киев).* Фантастика и демоническое в славянских литературах

*Г.Д. Гловели (Москва), Семенова А.Л. (Великий Новгород).* Фантастическая проза А.Богданова (А.А. Малиновского): художественная интерпретация научных открытий

*О. В. Дрябина (Москва).* От «социальной» к «психологической»: русская фантастика писателей-«восьмидесятников»

*Е.Н. Ковтун (Москва).* Рациональная фантастика рубежа тысячелетий: российский и зарубежный опыт

*А.М. Мурашова (Москва).* «Сердце Пармы» А. Иванова: фэнтези или исторический роман?

*М.Ю. Сидорова (Москва).* Глазами художника: точка зрения в романе М.Петросян «Дом, в котором»

Секция «Славянские литературы (с древности до конца XIX в.)».

Председатели: О.В. Трофимова, Б. Косанович – ауд. 1001 (10-ый этаж)

*Б. Косанович (Нови-Сад).* Тема самозванства у А.С. Пушкина и П.П. Негоша

*В.О. Еришов (Житомир).* Польская литература Правобережной Украины первой половины XIX века: между Варшавой и Петербургом

*О.В. Трофимова (Тюмень).* «Дневник Эвы Фелинской, который она писала в Берёзове», в контексте научных описаний Западной Сибири XVIII–XIX вв.

*В.С. Билявская (Житомир).* Эйдос дороги в «Мемуарах из жизни» Евы Фелинской

*Е.О. Мельник (Житомир).* Урбанистическое пространство русскоязычной мемуаристики Волыни первой половины XIX в.

*Г.И. Соболевская (Житомир).* Образ Киева в мемуаристических повестях Н.С. Лескова 1870–1880-х годов

*А.А. Иванова (Москва).* К проблеме эволюции художественной образности (на примере подблюдных песен)

*О.В. Цыбенко (Москва).* Н.В. Берг как переводчик Мицкевича и автор очерков о Польше

*Е.В. Суровцева (Москва).* «Житие» Елеазара Анзерского и «Житие и страдания грешного Софрония» Софрония Врачанского: опыт сопоставительного анализа

*О.В. Коржовская (Житомир).* Формы выражения авторского сознания в «Хождении игумена Даниила»

*А.Ф. Балашова (Москва).* Помощь святителя Николая в годы войны: фольклорные сюжеты

Секция «Актуальные проблемы славянских литератур XX – начала XXI века».

Председатели: Т.Е. Аникина, А.И. Баранов – ауд. 1056 (10-ый этаж)

*С.А. Шерлаимова (Москва).* Теория трех литературных контекстов по Милану Кундере

- А.И. Баранов (Вильнюс)*. Польская литература в Литве. Изучение: современное состояние и перспективы
- Г.Ф. Бондаренко (Житомир)*. Житомирская прозаическая школа: особенности художественного мира
- Ма Сяоди (Москва)*. Восприятие творчества В.Г. Распутина в Китае
- А. Чайковска (Ченстохова)*. Ю.И. Крашевский в XXI веке. Канон изменения.
- О.А. Мещерякова (Елец)*. Польские поэты в переводах И. Бунина
- Э. Кастнерова (Прага)*. Российская прозаическая литература на рубеже 80-х и 90-х годов – рефлексия и классификация
- О.П. Палий (Киев)*. Постмодернизм в чешской литературе: к вопросу о периодизации
- Т.Е. Аникина (Санкт-Петербург)*. Мультимедийный учебник по чешской литературе

**27 ноября**

**10.30 – 13.00**

Секция «История языка славянской письменности».

Председатели: О.А. Ржанникова, Л.Б. Карпенко – ауд. 922 (9-ый этаж)

- В.В. Калугин (Москва)*. Глаголица в Книгах пророков (по спискам XV–XVI веков)
- И.И. Макеева (Москва)*. Южнославянская редакция сказаний о чудесах Николая Чудотворца
- Л.Б. Карпенко (Самара)*. Славянская палеография: новые интерпретации азбучной проблемы
- Н.В. Николенкова (Москва)*. О характере орфографии церковнославянского перевода «Атласа Блау» (отражение разных изданий грамматики М. Смотрицкого)
- Г.М. Наенко (Киев)*. Прагматика оценки в староукраинских научных текстах XVI–XVIII веков
- С.Н. Юсупова (Москва)*. Опыт сравнительного лингво-текстологического анализа трех списков рукописи «Возражение или разорение смиренного Никона»

Секция «Когнитивные модели славянского языкового сознания и социолингвистика». Председатели: Э.Г. Шимчук, Е.Л. Березович – ауд. 919 (9-ый этаж)

- Й. Данчева (София)*. Фразеологизмы-антропонимы как отражение ценностной системы болгар
- Е.Л. Березович (Екатеринбург), Е. Д. Бондаренко (Екатеринбург)*. «Лексические недоразумения» в сюжетах фольклорных текстов (на русском и польском материале)
- Э.Г. Шимчук (Москва)*. Концепт ЖАЛОСТЬ в славянских языках
- Н.В. Кузнецова (Тюмень)*. «Не фактически, а на самом деле»: о дискурсивном употреблении наречий и наречных выражений
- О.А. Сеничева (Бердянск)*. Способы выражения эмоций стыда в современном русском языке

*С.А. Кабанова (Саранск). Глаголы, обозначающие состояние обморока и выхода из него, в сербском и русском языках*

Секция «Славянская диалектология в синхронии и диахронии».

Председатели: Е.А. Галинская – ауд. 1057 (10-ый этаж)

*Е.А. Галинская (Москва). Проблема прогрессивной палатализации для \*x в древненовгородском диалекте*

*Е.С. Узенева (Москва). Культурные диалекты болгар-мусульман: опыт полевых исследований*

*Е.Е. Королёва (Даугавпилс), Е. Матейкович (Даугавпилс). Словообразовательные наречные парадигмы лексем *гвалт*, \**ретунка* в говорах староверов Латгалии (к вопросу о польском влиянии)*

*М.Н. Шевелёва (Москва). История восточнославянского суффикса *-ыва-/-ива-* в лингвогеографическом аспекте*

*А.В. Тер-Аванесова (Москва). Именное словоизменение южнорусских говоров и вопросы диалектного членения*

*Н.А. Багаудинова (Москва). Некоторые сведения из истории развития системы консонантизма в брянском и карачевском говорах (по данным местной деловой письменности первой половины XVII века)*

Секция «Теория и практика преподавания славянских языков».

Председатели: Е.В. Тимонина, Е.Ю. Иванова – ауд. 1018 (10-ый этаж)

*Е.Ю. Иванова (Санкт-Петербург). Синтаксис болгарского языка: проблемы теории и методики преподавания*

*Б. Даскалова (София). Лингвистичната прагматика в полето на методическите иновации. Представяне на учебно-методическия речник на български глаголи за рускоговорящи: 4000 самых важных болгарских глаголов*

*Л.А. Чижова (Москва). Межкультурные сопоставления и их влияние на дидактические основы преподавания русского языка китайцам*

*Фр. Ромоли (Пиза). Проект антологии древнерусских текстов с грамматическим комментарием и итальянским переводом для курсов Славянской филологии в итальянском университете*

*Л.А. Алексеева (Бердянск). Изучение выразительных возможностей языковых единиц на основе учебных текстов*

Секция «История славянской филологии».

Председатели: А. Вранеш, Л. Писарек – ауд. 971 (9-ый этаж)

*Г.С. Баранкова (Москва). Вопросы славянской филологии в трудах профессора Московского государственного университета Г.А. Ильинского*

*А. Вранеш (Белград). Соприкосновение сербской и русской библиографии*

*З.К. Шанова (Санкт-Петербург). Н.С. Державин и его вклад в развитие отечественной славистики*

*Н. Николова (София). Марин Дринов и неговата концепция за името на град София ( по случай 175 години от рождението му )*

- В.В. Каверина (Москва)*. Роман Федорович Брандт и реформа русской орфографии
- В.В. Мушинская (Санкт-Петербург)*. Немецкий период выдающегося украинского лингвиста Ю. Шевелера
- Л. Писарек (Вроцлав)*. Из истории лингвистической полонистики во Вроцлавском университете
- И.Б. Серебряная (Казань)*. Осип (Юлиан) Иванович Сенковский (1800-1859) как критик русского языка
- М. С. Ващенко (Москва)*. Вклад славистов Московского университета в развитие российской кroatистики (О.М. Бодянский, А.Ф. Гильфердинг, Н.А. Попов)

Секция «Актуальные проблемы грамматики славянских языков».

Председатели: Т.С. Тихомирова, И.К. Манучарян - ауд. 1056 (10-ый этаж)

- Е.А. Брызгунова (Москва)*. Синтаксический аналитизм в русском языке и гипотеза о его происхождении
- Кр. Колева, Д-Д. Атанасова (Шумен)*. Нови употреби на възвратни глаголи в съвременния български книжовен език – тенденция или ненормативност
- О.О. Лешкова (Москва)*. Актуальные проблемы современной польской языковой нормы (по материалам интернет-портала (rogadniajezykowa.pwn.pl))
- Р.П. Усикова (Москва)*. Сопоставление современного болгарского и македонского литературных языков
- О.Н. Шапкина (Москва)*. Количественные квантификаторы в польском языке
- Б. Марич (Белград)*. Verba dicendi в русском и сербском языках при передаче чужой речи
- А.В. Ситарь (Донецк)*. Модели фразеологизированных предложений с комплексом *теж мені* в украинском языке
- И.К. Манучарян (Ереван)*. К вопросу о некоторых особенностях славянского местоимения в синхронии и диахронии

Секция «Лексикология, лексикография и фразеология славянских языков».

Председатели: Л.А. Сергеева, Н.Е. Ананьева – ауд. 1029 (10-ый этаж)

- Н.Е. Ананьева (Москва)*. Пути-дороги, стёжки-дорожки (номинации «дороги» в польском и русском языках)
- Л.А. Сергеева (Уфа)*. Славянская паремиология: аспекты контрастивного анализа
- Ю.В. Кудрявцева (Москва)*. Новая болгарская юридическая терминология в сфере уголовного права: причины и пути возникновения
- М.Л. Кулешова (Москва)*. Специфика критериев пейоративности в словенском и сербском языках на материале названий лиц
- А.Н. Матрусова (Москва)*. Смысловые оппозиции в славянских языках: межъязыковая энантиосемия
- Elizabeta Ralповska (Skopje)*. The Metaphor in the Descriptive Adjectives



- И. Янышкова / Irena Janušková (Брно).* Названия болезней в старославянском языке
- И.А. Шелкова (Москва).* Слова с фонетико-графическим обликом *заток* в истории русского языка

Секция «Актуальные проблемы славянских литератур XX – начала XXI века».  
Председатели: О.А. Мещерякова, З.И. Карцева – Пушкинская гостиная (ауд. 972, 9-ый этаж)

- Г.М. Васильева (Новосибирск).* «Квартирно-героический эпос» и «квартирный вопрос»: к истории прототекста в романе М.А. Булгакова
- З.И. Карцева (Москва).* Музыка в мотивной структуре прозы Эмили Дворяновой
- М. Панаотович (Нови-Сад).* Творчество Леонида Андреева в восприятии сербского читателя
- Н.Н. Старикова (Москва).* «Женское лицо» современной словенской прозы
- А.Г. Шешкен (Москва).* Змей - метафора зла? Интерпретация фольклорного мотива в современной македонской литературе
- О.М. Косюк (Луцк).* Моделирование массовой коммуникации средствами художественной литературы
- С.Н. Мещеряков (Москва).* Традиции барокко в сербском историческом романе
- П.В. Королькова (Москва).* «Путешествие в Боснию» Шометта де Фоссе как один из источников романа Иво Андрича «Травницкая хроника»
- Е.В. Байдалова (Москва).* Фигура В.К. Винниченко в литературоведении и критике независимой Украины
- Н.А. Лунькова (Москва).* «Дикая утка между деревьями» Станислава Стратиева. Жанровая специфика

Секция «Словацкая литература XIX – начала XXI вв.».  
Председатели: Д. Гучкова и Л.Ф. Широкова – ауд. 930 (9-ый этаж)

- Д. Гучкова (Братислава).* Тема идеологии в современной словацкой литературе
- А.Г. Машкова (Москва).* Поэтика метатрилогии Станислава Ракуса
- Я. Замбор (Братислава).* Поэма Яна Бузаши «Равнина»
- Л.Ф. Широкова (Москва).* «Один против ночи» (к 100-летию словацкого писателя Доминика Татарки)
- Э. Бртанёва (Братислава).* Панславизм и Йонаш Заборский
- Н.В. Шведова (Москва).* Реалии современности и поэтика в творчестве словацкого писателя Павла Яника
- Д. Подрацка (Братислава).* Круговорот сакрального в профанном. Изменение лирического пространства и времени в современной словацкой поэзии
- Е.И. Зайцева (Москва).* Иван Краско и европейские символисты (Э. Ади, Ш. Бодлер)

**15.00 – 18.00**

Секция «История языка славянской письменности».

Председатели: К. Илиевска, Т.В. Пентковская – Пушкинская гостиная (ауд. 972, 9-ый этаж)

- И.В. Вернер (Москва).* К истории кодификации категории притяжательности в русском и чешском литературных языках XVI-XVII вв.
- Н. Николов (Шумен).* Безлични изречения в старобългарския превод на огласителните слова на свети Кирил Йерусалимски
- К. Илиевска (Скопье).* Проклиза на кратките заменски форми во киевскиот дамаскин (XVI в.)
- Е.А. Мишина (Москва).* Об особом употреблении форм имперфектов и причастий при отрицании в восточнославянских памятниках старшего периода
- М.Д. Кръстева (Пловдив).* Сравнение на структурните и съдържателните особености на преправките на „История славянобългарска“, съставени от монаха таксидиот Харитон Рилски в Змеево (1831) и в Чирпан (1831)
- Н.Г. Николаева (Казань).* Традиция терминотворчества Иоанна экзарха Болгарского в истории славянских переводов «Богословия» Иоанна Дамаскина
- Л.В. Табаченко (Ростов-на-Дону).* Причины исчезновения позиционных глаголов с пространственными приставками в истории русского языка
- А.А. Индыченко (Москва).* О языке чешских грамот XV-первой половины XVI вв., происходящих с территории Западной Словакии, Малопольши и Силезии

Секция «Когнитивные модели славянского языкового сознания и

социолингвистика». Председатели: М.Ю. Котова, О.А. Остапчук – ауд. 807 (8-ой этаж)

- М.Ю. Котова (Санкт-Петербург).* Идентификация чехов, поляков, русских и украинцев (на материале произведений Й. Шкворецкого, М. Левицкой, В. Каминера)
- М. Китанова (София).* Семантическое поле „род“ в болгарском языке и культуре
- Н.В. Шестеркина (Саранск).* Синкретизм мифологического сознания: на материале русских народных загадок
- А.М. Сердюк (Бердянск).* Концепт «Москва» в разные исторические эпохи (на материале произведений М. Булгакова и Е. Гришковца)
- А.Л. Вусик (Бердянск).* Основные цели языковой политики: социолингвистический аспект
- О.Н. Зубкова (Москва).* Особенности функционирования ойконимов в польской фразеологии

Секция «Теория и практика преподавания славянских языков».  
Председатели М.В. Шульга, Ф.Е. Бойкова – ауд. 971 (9-ый этаж)

- М.В. Шульга (Москва).* Историческая морфология славянских языков как предмет исследования и обучения
- Metodi Glavche (Skopje).* Знание как понятие в языке и в математике
- Ф.Е. Бойкова (Пловдив).* „История славянобългарска“ в образовательния контекст
- С.А. Рылов (Нижний Новгород).* Специфическая направленность в преподавании чешского языка как инославянского в Нижегородском госуниверситете им. Н.И. Лобачевского
- Ю.Ю. Юдова (Москва).* Основные трудности, возникающие при обучении сербскому языку студентов-нефилологов
- И.А. Горячева, И.А. Корнилаева (Москва).* Методика преподавания церковнославянского языка в русской школе
- Е.В. Петрова (Москва).* Лингво-методические аспекты концепта удачи в польском и русском языках

Секция «Актуальные проблемы грамматики славянских языков».  
Председатели: О.С. Плотникова, С.З. Танасич – ауд. 973 (9-ый этаж)

- Е.В. Петрухина (Москва).* Роль сопоставления славянских языков в исследовании грамматической системы русского языка (на материале категорий залога и вида)
- Н.В. Боронникова (Пермь), Е.В. Верижникова (Москва).* Фатические междометия в македонском языке
- С.З. Танасич (Белград).* Временно–причинная полисемантическая союзов *пошто, кад, чим и док* в современном сербском языке
- В.Г. Кульпина (Москва).* Новые подходы к изучению класса местоимений в современной славистике
- А.Н. Бертякова (Москва).* О семантических особенностях предлога *между*
- Э. Ниами (Скопье).* Проблема транскрипции русских имён и названий в македонском языке
- Г.А. Федорина (Москва).* Удвоение несогласованного определения в современном болгарском языке

Секция «Корпусная лингвистика, язык СМИ и Интернета».  
Председатели: А.И. Изотов, М. Димитрова – ауд. 924 (9-ый этаж)

- Е.С. Зинченко (Москва).* Интернет-баннер как лингвосемиотический объект
- А.И. Изотов (Москва)* Корпусная революция и переоценка языковой ситуации в Чехии
- М. Димитрова (София).* Грамматические нормы болгарского литературного языка – соблюдение и нарушения (на материале СМИ)
- L. Madelska (Wien).* Komputerowe wspomaganie rozwoju procesów fonetyczno-fonologicznych na przykładzie języka polskiego i niemieckiego

*В.И. Пустовалова (Харьков)*. Словосочетание *правила игры* в журналистских текстах: стандартный языковой оборот vs средство концептуальной метафоризации

*Е.И. Селиверстова (Санкт-Петербург)*. Идиолект журналиста как отражение политики издания

*Я.Ю. Скалкина (Москва)*. Компьютерные жаргонизмы в болгарском и польском языках

*Р.А. Трифонов (Харьков)*. Экспликация штампов и клише в публицистической речи: диапазон прагматических смыслов

*М.И. Хазанова (Москва)*. Некоторые особенности функционирования украинского языка в Интернете (на материале Интернет-форумов) в аспекте формирования языковой нормы

Секция «Теория и практика перевода». Председатель: Г.П. Тыртова – ауд. 925 (9-ый этаж)

*В.А. Разумовская (Красноярск)*. «Сильные» тексты русской культуры как объекты межъязыкового и межсемиотического перевода

*Г.П. Тыртова (Москва)*. О некоторых герменевтических аспектах перевода

*М.К. Ферро (Пескара)*. Перевод интеллектуальной лексики с русского на итальянский. Замечания и проекты

*А.В. Уржа (Москва)*. Интерпретация метатекстовых элементов в русских переводах романа Э. Берджеса «Заводной апельсин»

*О.А. Ржанникова, Е.В. Тимонина (Москва)*. О некоторых грамматических проблемах при переводе с болгарского языка на русский

Секция «Славянская диалектология в синхронии и диахронии».

Председатели: О.П. Карпенко, Е.Е. Королева – ауд. 936 (9-ый этаж)

*О.П. Карпенко (Киев)*. Восточнославянские префиксальные лексические диалектизмы с формантом л-

*И.Б. Качинская (Москва)*. Термины родства в архангельских говорах: духовное родство

*Е.А. Попова (Острада)*. Особенности морфологии глагола в говоре сел Знаменка (Богградский район, республика Хакасия) и Александровка (Краснотуранский район, Красноярский край)

*Ю.Ю. Саввина (Москва)*. Способы словообразования фитонимов в елецких говорах

*Н.А. Сеница (Екатеринбург)*. К изучению лексики, образованной от наименований священнослужителей, в русских, польских и украинских говорах

**28 ноября**

**10.30 – 13.00**

Секция «История языка славянской письменности».

Председатели: Н.А. Тупикова, О.В. Блинова – ауд. 973 (9-ый этаж)

*Т.В. Пентковская (Москва)*. Из истории развития сербской литургической традиции: сербские типиконы в лингвистическом аспекте

- Н.А. Туникова (Волгоград).* «Русский» архив гетмана Яна Петра Сапеги как памятник истории польского языка и польской культуры
- А.В. Косивцова (Тюмень).* История формирования категории оценки (на материале частно-деловых писем XVIII века)
- Blgica Petkovska (Skopje).* The Macedonian Hermeneias from the XIX Century – Documents for an Important Stage of the Development of the Contemporary Macedonian Language
- О.В. Блинова (Санкт-Петербург).* Стандартизация и упрощение (на примере категории одушевлённости/неодушевлённости в западнорусском письменном языке)
- К.В. Лифанов (Москва).* Языковые особенности «Катехизиса» М. Лютера 1634 г.

Секция «Когнитивные модели славянского языкового сознания».  
Председатели: Р.А. Каримова, Л.П. Дронова – ауд. 974 (9-ый этаж)

- Р.А. Каримова (Уфа).* Дискурсивное представление совместной деятельности в проблемной ситуации
- И.А. Морозов, О.Е. Фролова (Москва).* Живое и неживое в русской языковой картине мира
- Л.П. Дронова (Томск).* История понятия «свободное время» в славянских языках
- Д.Ю. Ващенко (Москва).* Функции предикатов внутреннего состояния в структуре поэтического текста (на материале современной словацкой лирики)
- М.Ю. Чикиль (Бердянск).* Вербализация эмоциональных и рациональных оценочных значений при помощи антропонимов в текстах детской литературы
- Е.Ю. Терентьева (Москва).* Лексема «друг» в русском и болгарском языках

Секция «Этимология и ономастика славянских языков».  
Председатели: А.К. Шапошников, Е.И. Якушкина – ауд. 1057 (10-ый этаж)

- А.К. Шапошников (Москва).* Палеобалканские языковые реликты и реконструкция раннепраславянского языкового состояния
- Т.Н. Богоедова (Гомель).* Континуанты праслав.\**(v)oz-* / \**vęz-* в современной славянской гидронимии
- Р.М. Козлова (Гомель)* К генезису имён русско-византийских посольств (*Ингелдь, Игельдь*)
- З.О. Купчинська (Львів).* Стратиграфічний вимір ойконімної \*-jь-моделі України
- Е.В. Сердюкова (Ростов-на-Дону).* Модели номинации праславянских названий растений
- И.В. Федотова (Москва).* Терминология молотьбы в славянских языках: проблемы реконструкции
- Т.В. Шалаева (Москва).* К этимологии обозначений издевательства в русском языке
- Е.И. Якушкина (Москва).* Лексема \**zelyje* и ее семантика в славянских диалектах

**13.00 – 13.30 – Подведение итогов конференции ауд. 1060 (10-ый этаж)**